

LESSON NOTES

Newbie S3 #12

Nihongo Doujou - Are the Pangs of Hunger the Only Pains You Need to Worry About in Japan?

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Grammar

12

KANJI

1. 冬果: 道後温泉、到着！
2. (ボタン！車から降りる)
3. ファブリツィオ: イタタタ…。首が 痛い です。頭も 痛い です。
4. 冬果: 私は 目が 痛い です。疲れ ました ね。さあ、温泉に 行きましょ
う。
5. ファブリツィオ: お…お腹が 痛い です。
6. 冬果: え？お腹が 痛い？大丈夫？
7. ファブリツィオ: (グー) うーん。お腹 ペコペコ です。
8. 冬果: ははは、じゃ、ランチを 食べましょ う。

KANA

1. ふゆか: どうごおんせん、とうちゃく！
2. (ボタン！くるまからおりる)
3. ファブリツィオ: イタタタ…。くびが いたい です。あたまも いたい です。
4. ふゆか: わたしは めが いたい です。つかれました ね。さあ、おんせん
に 行きましょ う。
5. ファブリツィオ: お…おなかが いたい です。

CONT'D OVER

6. ふゆか: え？おなかが いたい？だいじょうぶ？
7. ファブリツィオ: (グー) うーん。おなか ペコペコです。
8. ふゆか: ははは、じゃ、ランチを たべましょう。

ROMANIZATION

1. FUYUKA: Dōgo onsen, tōchaku!
2. (Batan! Kuruma kara oriru)
3. FABURITSIO: Itatata.... Kubi ga itai desu. Atama mo itai desu.
4. FUYUKA: Watashi wa me ga itai desu. Tsukaremashita ne. Sā, onsen ni ikimashō.
5. FABURITSIO: O... o-naka ga itai desu.
6. FUYUKA: E? O-naka ga itai? Daijōbu?
7. FABURITSIO: (Gū) Ūn. O-naka peko-peko desu.
8. FUYUKA: Hahaha, ja, ranchi o tabemashō.

ENGLISH

1. FUYUKA: Dōgo hot springs, here we are.
2. FABRIZIO: Ouch! My neck hurts. My head hurts too.

CONT'D OVER

3. FUYUKA: My eyes are sore. I am tired too, aren't you? Ah, let's go to the hot spring.
4. FABRIZIO: Ah, my stomach hurts.
5. FUYUKA: Your stomach hurts, are you ok?
6. FABRIZIO: Oh, I am hungry .
7. FUYUKA: Hahaha, alright let's eat lunch.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
道後温泉	どうごおんせん	Dōgo onsen	Dogo spa(famous hot spring in Japan)
ランチ	らんち	ranchi	lunch
お腹	おなか	onaka	stomach, belly
温泉	おんせん	onsen	spa, hot spring
疲れます	つかれます	tsukaremasu	to get tired;-masu form
目	め	me	eye
頭	あたま	atama	head
痛い	いたい	itai	sore, painful
首	くび	kubi	neck
到着	とうちゃく	tōchaku	arrival
食べます	たべます	tabemasu	to eat;-masu form

SAMPLE SENTENCES

ランチに行こう。 <i>Ranchi ni ikō.</i> Let's go out for lunch!	お腹が痛いです。 <i>O-naka ga itai desu.</i> I have a stomachache.
頭が痛いです。 <i>Atama ga itai desu.</i> I have a headache.	頭が痛いです。 <i>Atama ga itai desu.</i> I have a headache.
首が痛いです。 <i>Kubi ga itai desu.</i> My neck hurts.	何を食べますか。 <i>Nani o tabemasu ka.</i> What are you going to have?

GRAMMAR

Useful vocabulary and phrase from today's dialogue;

 疲れましたね。 / *Tsukaremashita ne.*
 We got tired, didn't we?

疲れました/*tsukaremashita* = Polite Past-tense form of *tsukaremasu*/to get tired
 ね/*ne* = sentence ending particle indicates emotion of admiration
 *Polite Past-tense of the verb ⇒SEE Newbie Season 3 Lesson 8

さあ、温泉に行きましょう。 / *Sā, onsen ni ikimashō.*
 Shall we go to the hot spring?

さあ/*sā* = come on; used to involve? someone in an activity

温泉/*onsen* = hot spring

に/*ni* = direction particle

行きましょう/*ikimashō* = the polite volitional form of "行きます/*ikimasu*"

*The polite volitional form of a verb is made by adding ましょう/*mashō* to the *-masu* stem of the verb. See the example below.

English	-masu form	-masu stem	Volitional
to go	ikimasu	iki	iki mashō

to return	kaerimasu	kaeri	kaeri mashō
to eat	tabemasu	tabe	tabe mashō
to see/watch	mimasu	mi	mi mashō
to do	shimasu	shi	shi mashō
to come	kimasu	ki	ki mashō

*****Sample sentences*****

さあ、ランチを食べましょう。
Sā, ranchi o tabemashō.
Let's eat lunch.

さあ、家へ帰りましょう。
Sā, uchi e kaerimashō.
Alright, let's go home.

お腹ペコペコです。 / *Onaka peko-peko desu.*
I'm starving.

お腹/*onaka* = stomach
ペコペコ/*peko peko* = onomatopoeia (gitaigo) which means very hungry
です/*desu* = a copula which is equivalent English am/is/are
お腹 (が) ペコペコ/ *onaka ga peko-peko* is a onomatopoeic set phrase.

Today's target grammar:

私は目が痛いです。
Watashi wa me ga itai desu.
My eyes are sore.

Today's grammar point is the usage of 痛い/*itai* which is a *-i* ending adjective meaning "painful". The "painful" body part is marked with the subject-marking particle が/*ga*.

*****Formation*****

[subject]	wa	[body part]	ga	itai desu.
私	は	目	が	痛い です。

Watashi	wa	me	ga	itai desu.
私	は	頭	が	痛い です。
Watashi	wa	atama	ga	itai desu.
私	は	お腹	が	痛い です。
Watashi	wa	onaka	ga	itai desu.
私	は	首	が	痛い です。
Watashi	wa	kubi	ga	itai desu.

*****Body Part Vocabulary*****

頭	あたま	atama	head
顔	かお	kao	face
髪	かみ	kami	hair
目	め	me	eye(s)
鼻	はな	hana	nose
口	くち	kuchi	mouth
歯	は	ha	teeth/tooth
のど	のど	nodo	throat
首	くび	kubi	neck
肩	かた	kata	shoulder(s)
背中	せなか	senaka	back
お腹	おなか	onaka	stomach, abdomen
胸	むね	mune	chest

腰	こし	koshi	lower back
お尻	おしり	o-shiri	buttocks
足	あし	ashi	leg(s)/foot/feet
ひざ	ひざ	hiza	knee
腕	うで	ude	arm(s)
手	て	te	hand(s)
指	ゆび	yubi	finger(s)